

РЕПЕРТУАРЪ РУССКОЙ СЦЕНЫ.

№ 10.

МОРЯКЪ ПЬЕРЪ

ИЛИ

ВОЗВРАЩЕНІЕ ИЗЪ ПЛѢНА.

КОМЕДИЯ-ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ, ПЕРЕВОДЪ СЪ ФРАНЦУЗСКАГО

г. Бурдина.

ДѢЙСТВУЮЩІЕ :

Пьеръ Бедо, матросъ.
Бенуа, кузнецъ.
Жанъ, молодой крестьянинъ.
Маргарита.
Магдалина.

АКТЕРЫ :

Г. Самойловъ.
Г. Прусаковъ.
Г. Марковецкій.
Г-жа Жулева.
Г-жа Подобьдова.

Дѣйствіе происходитъ въ Бретани, въ приморской деревнѣ.

Внутренность простой избы. Дверь въ глубинѣ, двери направо и налѣво. Справа столъ. Въ глубинѣ коммодъ и шкафъ. Слѣва затопленный каминъ, На стѣнѣ небольшое зеркало.

I.

ЖАНЬ И МАГДАЛИНА.

Жань (*входитъ слѣва, въ рукахъ большой стручокъ съ турецкими бобами*). Я хочу знать мою участь!... Хочу узнать, точно-ли меня любить Магдалина!... (*Садится слѣва.*)

Магдалина (*входитъ справа*). А какъ вы узнаете это, г. Жань?...

Жань. Какъ?... (*показывая на стручокъ*) мнѣ скажетъ бобъ!

Магдалина. Бобъ!...

Жань. Я хочу загадать: если одинъ бобъ... она меня любить; если два — не много; если три — много....

Магдалина. Вы очень глупы!...

Жань (*не слушая ее, выбираетъ бобы*). Одинъ бобъ — она меня любить!... два — не много!...

Магдалина (*бросая ихъ на землю*). Да кончите-ли вы!... Я вамъ двадцать разъ говорила, что имѣла глупость васъ полюбить.

Жань. Это правда!... но вы также двадцать разъ говорили, что не заставите меня страдать... изъ этого слѣдуетъ....

Магдалина. Изъ этого слѣдуетъ, что вы сдѣлаете гораздо лучше, объяснивши все моему дядюшкѣ!...

Жань. Вашему дядюшкѣ? — да я ему пять разъ ужъ говорилъ объ этомъ! Въ первый разъ онъ мнѣ сказалъ: я увижу, мой другъ! во второй разъ: у насъ есть еще время, мой другъ! въ четвертый: если ты мнѣ еще разъ напомнишь.... такъ я тебя поколочу, мой другъ....

Магдалина. А въ пятый?...

Жань. Онъ закатилъ пинка своему другу!...

Магдалина. Бѣдный Жань!...

Бенуа (*за кулисами поетъ*).

Только утромъ встану я
И тотчасъ-же за работу.

Жань и Магдалина (*вмѣстѣ*). Это онъ!

Жань. Не показывайте виду!... (*Отходитъ отъ Магдалины и начинаетъ поворачивать въ замкъ ключъ у двери справа*).

II.

ТЪ ЖЕ и ВЕНУА. одѣтый кузнецомъ.

ВЕНУА. А! это ты Магдалина!... а гдѣ мамзель Маргарита. Магдалина. Не знаю, дядюшка! я ее поджидала, разговаривая съ....

ВЕНУА (*увидя Жана*). Съ Жаномъ!... Ты, кажется, хочешь, чтобъ я сломалъ тебя....

ЖАНЪ (*взявшись за поясницу*). Нѣтъ! не хочу! не хочу!

ВЕНУА. Что же ты тамъ дѣлаешь?...

ЖАНЪ. Да вотъ у замка скважина засорилась....

ВЕНУА. Ты-бы лучше узналъ мысли Маргариты обо мнѣ.

ЖАНЪ. Она всегда только о васъ и думаетъ!...

ВЕНУА. Всегда?...

ЖАНЪ. А отъ чего-же вы не хотите, чтобъ Магдалина только обо мнѣ и думала!...

ВЕНУА. У меня на это есть свои причины!...

ЖАНЪ. Но вы вспомните, что Маргарита моя кузина, и если вы общаетесь...

ВЕНУА. Такъ что-жъ ты ей скажешь?...

ЖАНЪ. Гмъ!... да мало-ли что я скажу!... я скажу....

ВЕНУА. Нѣтъ, ужъ не говори этого.... а скажи, что ея Пьеръ Бедо — не болѣе, какъ буянъ, повѣса, сорви-голова!... и что она достаточно вздыхала о немъ!... Она тебѣ возразитъ, что онъ имѣетъ на это полное право, что она общалась....

ЖАНЪ. Да, да она общалась....

ВЕНУА. А ты скажи въ свою очередь: 1-е, что онъ годъ уже, какъ умеръ, а я здравствую, и если ты ее убѣдишь....

ЖАНЪ. То что?...

ВЕНУА. Я ничего не общаю, но и не буду противиться!

ЖАНЪ. Неужели... позвольте васъ разцѣловать!...

ВЕНУА (*отталкивая его*). Прочь лапы!...

ЖАНЪ. Ну, такъ я разцѣлую Магдалину....

ВЕНУА. Смѣй только!...

ЖАНЪ (*всторону*). Надо-же мнѣ что-нибудь поцѣловать.... О! (*съ гримасою цѣлуетъ свою руку*) Слабое удовлетвореніе!

ВЕНУА. А! вотъ и она!...

III.

ТЪ ЖЕ И МАРГАРИТА входить, пѣвая.

МАРГАРИТА (*Жану и Магдалинѣ*). Здравствуйте, дѣти!...

ЖАНЪ и МАГДАЛИНА (*печально*). Здравствуй, Маргарита!...

МАРГАРИТА. Какимъ тономъ вы мнѣ это сказали? Развѣ вы чѣмъ-нибудь опечалены?... Вы не отвѣчаете!... Жавъ! развѣ я не сестра тебѣ?... развѣ я не другъ твой, Магдалина!

ЖАНЪ и МАГДАЛИНА (*вздыхая*). Ахъ!...

МАРГАРИТА. А! понимаю!... вы оба больны той болѣзью, отъ которой только Жанъ вылечитъ Магдалину, и только Магдалина можетъ быть докторомъ Жана. (*Оба утвердительно киваютъ головами.*) Ну, что же! средство очень простое.... надо женить васъ!...

ЖАНЪ. Да я болѣе ничего и не желаю!...

МАГДАЛИНА. И я также!

МАРГАРИТА. За чѣмъ же дѣло стало?...

ЖАНЪ. Вотъ тутъ то и зпятая!... Надобно согласіе....

МАГДАЛИНА. Моего дяюшки!

МАРГАРИТА. Ну, такъ что же?

МАГДАЛИНА. Онъ не соглашается!...

МАРГАРИТА. Отчего?...

ЖАНЪ. Онъ говоритъ : неприлично, чтобъ она сдѣлалась женою, прежде нежели онъ будетъ мужемъ.... и вотъ, если-бы вы захотѣли....

МАРГАРИТА. Но Бенуа хорошо знаетъ причины, которыя мнѣ не позволяютъ....

ЖАНЪ (*по знаку Бенуа*). Да! да! Пьеръ Бедо! буянтъ!... сорви-голова, дуралей!

МАРГАРИТА. Тебѣ стыдно, мой другъ, такъ о немъ отзываться.

БЕНУА (*показываясь*). Однако, мамзель Маргарита!

МАРГАРИТА. Какъ! вы были здѣсь?...

БЕНУА. Да! я былъ здѣсь! и я хочу напомянить вамъ, мамзель Маргарита, что одно воспоминаніе о немъ заставляло васъ вздрогнуть!

МАРГАРИТА. Я согласна съ этимъ!... Когда я вспомню, что такое въ молодости былъ Пьеръ.... о его дерзости, вспыльчивости.... о жалобахъ, которыя слышались повсюду.... и когда

подумаю, что въ арміи все это должно увеличиться... мнѣ кажется, что я была бы несчастна съ нимъ въ супружествѣ... но вспомнивъ вмѣстѣ съ тѣмъ о его самоотверженіи, великодушій, о томъ, что онъ сдѣлалъ для моей матушки семь лѣтъ тому... вы знаете, урожай былъ плохъ... наступила холодная зима... хлѣбъ и работу съ трудомъ можно было найти... матушка захворала, задолжала много денегъ... насъ хотѣли выгнать изъ этой хижины... уже принялись за нашу жалкую мебель... какъ вдругъ на порогѣ показывается человѣкъ, съ сумкою на спинѣ, держа въ своихъ дрожащихъ рукахъ три билета по 500 франковъ... Этотъ человѣкъ былъ Пьеръ... Пьеръ: Бедо!.. Пьеръ пошелъ въ солдаты, чтобы спасти насъ!.. «Маргарита, сказалъ онъ мнѣ, я тебя люблю! я не хочу, что-бъ твоя мать терпѣла холодъ и нищету, не хочу также, что-бъ и ты просила милостыню у проходящихъ... вотъ 1500 франковъ... это все, что я имѣю... чрезъ шесть лѣтъ, если я не умру и ты не испугаешься солдата... мы увидимся!..» Потомъ онъ обнялъ меня, заплакалъ и ушелъ, сказавши: вспоминай обо мнѣ и дождайся!

Жанъ (*растроганнымъ голосомъ*). Вотъ ужъ точно благородный поступокъ!

Бенуа. Эка штука! всякій сдѣлалъ-бы тоже!..

Жанъ. Ну вѣтъ! не всякій!.. но этотъ человѣкъ, вотъ уже годъ, какъ умеръ!

Маргарита. А какое доказательство?..

Жанъ. Кузива, вы знаете, въ газетахъ писали, что всѣ моряки, бывшіе на кораблѣ «Жанъ-Бартъ» погибли въ сраженіи, а остальные умерли во время плаванія!

Маргарита. Все такъ! но въ числѣ погибшихъ, я не видала имени Пьера, а въ подобномъ случаѣ...

Магдалина. Но предполагая, что онъ спасся... онъ могъ-бы написать!

Жанъ. Разумѣется! нельзя же дожидаться вѣчно!

Бенуа. Тѣмъ болѣе, что вы его ждали живаго шесть лѣтъ и еще годъ послѣ смерти.

Жанъ. Особенно, когда отъ вашего счастья зависятъ счастье другихъ!..

Бенуа. И что онъ вамъ принесетъ изъ арміи?—ревматизмъ въ ногахъ.

Жанъ. Или носъ, отмороженный въ Исландіи.

Бенуа. Тогда какъ у меня здоровыя руки для работы, и 3,000

Франковъ, въ этомъ старомъ бумажникѣ. 3,000 Франковъ для вашихъ прихотей!

Магдалина. Согласись, Маргарита.

Бенуа. Осчастливьте меня!

Жанъ. И насъ осчастливьте!...

Магдалина. Какъ я буду довольна!

Жанъ. Какъ мы будемъ рады!

Маргарита. Вы знаете, Бенуа, (*протягивая ему руку*) что изъ двухъ будущихъ я боюсь не того, которое вы мнѣ предлагаете.

Бенуа. Ну, такъ объявите же свое согласіе!

Всѣ. Ну, объявите... скажите...

Маргарита. Такъ и быть! я согласна!

Всѣ. Накопецъ-то!

Маргарита. Черезъ мѣсяцъ или черезъ два.

Бенуа. Черезъ мѣсяцъ? нѣтъ! покорно васъ благодарю!... чтобы вы опять отступились отъ своего обѣщанія... какъ это было уже три раза! нѣтъ! сейчасъ, сію-минуту!

Жанъ и Магдалина. Да! да! сію минуту!

Бенуа. Я бѣгу къ нотаріусу!... (*Отходитъ.*)

Жанъ. А я къ добрымъ пріятелямъ (*Отходитъ.*)

Магдалина. А я займусь туалетомъ новобрачной. (*Отходитъ.*)

Маргарита. Но...

Магдалина. Что за но; все уже готово болѣе шести мѣсяцевъ! (*Открывая шкафъ.*) Вотъ платье!

Жанъ (*отпирая коммодъ*). И вотъ букетъ!

Маргарита. Да, занимайтесь же своимъ дѣломъ... не теряйте даромъ времени.

Бенуа и Жанъ. Идемъ! идемъ! (*Уходятъ.*)

IV.

МАГДАЛИНА и МАРГАРИТА.

Магдалина (*идетъ отъ коммода къ шкафу, отъ шкафа къ коммоду и вынимаетъ тѣ вещи, о которыхъ говоритъ*). Платье!... букетъ!... все ли... а! я и забыла вѣнокъ! теперь все готово!... за тобой дѣло, Маргарита!... (*Пачицаетъ ее раздѣвать.*)

Маргарита. Магдалина! имѣю ли я право располагать собою?...

Магдалина. Конечно, вѣдь ты любишь дядюшку Бенуа?...

МАРГАРИТА. Разумѣется ! но вѣдь это страшно : приковать себя навсегда !...

МАГДАЛИНА (*помогая ей одѣваться*). Что же ужаснаго жить счастливо самой и осчастливить другихъ !

МАРГАРИТА. И ты думаешь, что Бенуа меня искренно любитъ?...

МАГДАЛИНА. Еще бы !... ты забываешь, что онъ былъ отвергнутъ и все-таки тебѣ дѣлаеть вторичное предложеніе !... развѣ это не доказательство?

МАРГАРИТА. Однако....

МАГДАЛИНА. погоди ! погоди !... вотъ кто тебѣ это лучше моего докажетъ ! (*подводитъ ее къ зеркалу*) Да развѣ можно не любить такую красавицу, какъ ты ?

МАРГАРИТА. Но клятва, данная мною Пьеру !... Если онъ когда-нибудь возвратится.... онъ такъ вспылчпвъ, неукротимъ.... мнѣ кажется, я его вижу.... слышу его голосъ, который меня обвиняеть, угрожаетъ.... ахъ ! мнѣ кажется я умру отъ страха ! Ты только вспомни.

Для бѣдной матери больной
Съ родной онъ хижинной простился,
Для насъ покинулъ край родной,
За насъ и жизни онъ лишился...
Я буду вѣкъ о немъ грустить...
И у меня одно желанье,
Всю жизнь супругу посвятить,
А Пьеру всѣ воспоминанья !

ПЬЕРЪ (*за кулисами*). Маргарита ! Маргарита !...

МАРГАРИТА. Великій Боже ! этотъ голосъ !

ПЬЕРЪ. Это я ! твой Пьеръ.

МАРГАРИТА. Праведное небо ! это онъ.

ПЬЕРЪ (*входя*). Маргарита ! (*Цѣлуетъ ее.*)

V.

ТѢЖЕ, ПЬЕРЪ, одѣтый морякомъ.

МАГДАЛИНА. Пьеръ Бедо !

МАРГАРИТА (*перемѣнившись*). Пьеръ !

ПЬЕРЪ. Наконецъ я снова вижу роднну, друзей, мою не-вѣсту !

МАРГАРИТА. Это Пьеръ.

ПЬЕРЪ Да, это Пьеръ! гуляка, сорви-голова, который плачетъ въ первый разъ въ жизни!... а вѣтъ... въ первый разъ это было, когда я узналъ, что твоя добрая матушка... (*показывая на небо*)... а вѣтъ! вѣтъ! въ первый разъ... я плакалъ, когда уходилъ отсюда... и того три раза... въ продолженіи 26 лѣтъ это не много! Но все кончено... я смѣюсь, я пою... въ ожиданіи танцевъ... Я надѣюсь, что будутъ танцовать на нашей свадьбѣ!...

МАРГАРИТА. На нашей свадьбѣ?

ПЬЕРЪ. Разумѣется! А развѣ ты не любишь танцевъ?

МАРГАРИТА. Я? да... вѣтъ... (*Магдалина*) Какъ сказать ему?

ПЬЕРЪ. Что ты тамъ шушукаешься съ этой малюткой?... Ба!... я узнаю ее!... Это Магдалина!... Здравствуй, Магдалина!... (*Взъезъ ее за обѣ руки.*) Вы обо мнѣ толковали, не такъ-ли?... ну, что-же, какъ вы меня находите?...

МАРГАРИТА. Да вы очень хороши!...

МАГДАЛИНА. Да! да! очень хороши!

ПЬЕРЪ. Ну, тѣмъ лучше!... а я было боялся, что подурнѣлъ! ну, а ты... ты такъ мила Маргарита... и какъ подумаю, что ты моя на вѣки... то право мнѣ что-то не вѣрится!...

МАГДАЛИНА. Но во время вашего долгаго отсутствія... она могла-бы...
ПЬЕРЪ (*грубо*). Что? что? что она могла-бы?...

МАГДАЛИНА (*испуганная*). Ничего! ничего! я только хотѣла...
МАРГАРИТА. Магдалина хотѣла узнать, что вы сдѣлали бы, если-бъ я не надѣяся, что вы вернетесь... вышла...

ПЬЕРЪ. За другаго?... о! очень просто! я-бы его убилъ!... убилъ тебя!... и наконецъ себя!...

МАРГАРИТА. Убилъ!...

ПЬЕРЪ. Но опасности вѣтъ!... ты дождалась меня... я вижу, ты получила мое письмо... (*Снимаетъ свой мѣшокъ.*)

МАРГАРИТА. Ваше письмо?...

ПЬЕРЪ. Да! мое письмо! вѣдь это ты для меня такъ прива-рядилась! Для меня надѣла это платье, въ которомъ такъ похо-жа на невѣсту?

МАГДАЛИНА и МАРГАРИТА. На невѣсту!...

ПЬЕРЪ. Отчего это слово такъ поразило васъ обѣихъ?...

МАРГАРИТА. Оттого, что...

ПЬЕРЪ. погоди! погоди! Слушай, что мнѣ пришло въ голову!... Ты сказала самой себѣ: Ужъ вѣрно давно меня любить бѣдняжка Пьеръ! давно онъ дожидается своего счастья... я не хочу болѣе

томить его ни одного дня.... не правда-ли, ты сказала это, Маргарита?...

МАРГАРИТА (*съ ужасомъ*). Я?... (*всторону*) Что отвѣчать ему... Боже мой!

ПЬЕРЪ. Ну, да, да! я былъ въ этомъ увѣренъ! вотъ доказательство!... (*беретъ букетъ со стола*) вотъ оно!...

МАРГАРИТА (*тихо*). Какъ сказать ему.... я имѣла болѣе мужества, когда онъ хотѣлъ убить меня!...

ПЬЕРЪ. Маргарита! позволь мнѣ самому приколоть его къ твоей груди!...

МАРГАРИТА. Вамъ?...

ПЬЕРЪ (*тихо*). Потому что я же долженъ и снять его!... (*пришпиливая букетъ*.) А вѣнокъ-то.... вѣнокъ.... дай мнѣ его, Магдалина!..

МАРГАРИТА (*падая въ кресло*). Я умираю!...

ПЬЕРЪ (*надъвая вѣнокъ*). Теперь не достаетъ только друзей и нотариуса!

МАРГАРИТА (*вставая съ ужасомъ*). Великій Боже! (*тихо*) они идутъ.... (*Магдалинъ*.) Ступай! удержи ихъ! (*Магдалина идетъ; вдали слышенъ говоръ*.)

VI.

ТѢЖЕ, КРЕСТЬЯНЕ, КРЕСТЬЯНКИ, И ЖАНЪ ГУЖУ.

Молодыхъ мы поздравляемъ,

Мы имъ счастья желаемъ!

Пусть оцъ въ любви живутъ,

Въ ней всѣ радости найдутъ!

ПЬЕРЪ. Здравствуйте мои друзья! здравствуйте!

Всѣ. Пьеръ Бедо!...

ПЬЕРЪ. О, какое счастье!...

ЖАНЪ (*въ глубинѣ*). А вотъ и господинъ нотариусъ!...

ПЬЕРЪ (*идетъ имъ на встрѣчу и жметъ имъ руки*). Здравствуй Жанъ! мое почтение, г. нотариусъ!...

Всѣ. А гдѣ же женихъ?...

ПЬЕРЪ. Женихъ! какъ гдѣ?... здѣсь.... здѣсь....

VII.

ТЪЖЕ П ВЕНУА.

(Пьеръ оборачивается и сталкивается лицомъ къ лицу съ Бенуа.)

Пьеръ. Бенуа!...

Бенуа. Пьеръ Бедо!...

Пьеръ (*Жану*). И ты сказалъ, что онъ — жепихъ... онъ! нѣтъ!... нѣтъ! Это невозможно!... (*оборачиваясь къ Маргаритѣ*.) Не правда ли, Маргарита... это ложь?.. вѣдь ты не забыла своего обѣщанія?... ты не захочешь, чтобъ я умеръ съ горя и отчаянія?... ты молчишь!.. отвѣчай!... именемъ Бога умоляю тебя, отвѣчай!.. ты молчишь!... значитъ правда — такъ я сорву этотъ букетъ, который я приколовъ для другаго!... это мука! это безчестно!... (*Срываетъ букетъ, Маргарита падаетъ на руки Магдалины*.) Пускай же стыдъ падетъ на твою голову! Ты забыла свой долгъ, измѣняла клятвѣ... Прощай! Я тебя проклинаю!
(*Быстро уходитъ*.)

(Всѣ окружаютъ Маргариту и уводятъ ее; Магдалина уходитъ за Маргаритой. Крестьяне уходятъ въ глубину.)

II.

ЖАНЪ, ВЕНУА ПОТОМЪ МАГДАЛИНА.

Жанъ (*упавъ на стулъ справа*). Ну, прощай моя свадьба!...

Бенуа (*садясь*). А моя-то!... Неужели ты думаешь, что возвращеніе этого пелкана разстроитъ мой дѣла?...

Жанъ (*плача*). Ваши?... что мнѣ за дѣло до вашихъ!... разстроятся они или устроятся... я горюю о своихъ!

Бенуа. Маргарита будетъ съ нимъ несчастлива!

Жанъ. Магдалина будетъ несчастлива безъ меня!...

Бенуа (*вставая*). Я думалъ, что онъ всѣхъ проглотитъ! тюлень!

Жанъ. Настоящій тюлень! Бѣдная Маргарита! Онъ ее будетъ бить!...

Бенуа. Всякій мѣсяцъ!...

Жанъ. Всякій день!...

Бенуа. Онъ ужъ ее побилъ!...

Жанъ. Вы думаете?...

Бенуа. Мнѣ такъ кажется!

Жанъ. И мнѣ тоже!... (*Магдалина входитъ.*) Ну, что?...

Магдалина. Ей лучше!... но она горько плачетъ! она говорить: «я обѣщала! я клялась! а честная дѣвушка должна сдерживать свое слово!...»

Бенуа. Глупости!... что было-бы, еслибъ дѣвушки держали всѣ обѣщанія, какія даютъ!

Магдалина. Однако она такъ думаетъ.

Бенуа. Это пошло!... она любитъ меня одного! а что касается до ея обѣщанія, мы убѣдимъ ее....

Жанъ. Но какими средствами?

Бенуа. Доказавши, что она будетъ несчастна въ этомъ бракѣ!... показавъ ей грубый и дерзкій характеръ Пьера Бедо!

Жанъ. Вы вотъ какъ это сдѣлайте: сперва придержитесь къ нему.... онъ вспылитъ.... вы еще.... онъ всылитъ пуще.... вы опять.... онъ взбѣсится и сломаетъ вамъ что-нибудь....

Бенуа. Ты думаешь?

Жанъ. Ужъ будьте покойны! я вамъ отвѣчаю за это! тогда Маргарита будетъ любить васъ еще больше.

Бенуа. Твоя мысль мнѣ нравится! рѣшено! ты его взбѣсишь!

Жанъ. Я?

Бенуа. Это единственное средство заслужить мое благоволеніе.

Жанъ. Но онъ меня приколотитъ!

Бенуа. Если онъ тебя приколотитъ, ты женишься на Магдалинѣ.

Жанъ. Но если онъ мнѣ надѣлаетъ синяковъ на спинѣ?

Бенуа. Магдалина будетъ тебѣ прикладывать горчицу!..

Жанъ. Но если онъ мнѣ переломаетъ ребра?..

Бенуа. Любовь тебѣ замѣнитъ ихъ!

Жанъ. Но...

Магдалина (*плача*). Но сударь, кажется я стою, чтобъ за меня вы получили что-нибудь!

Жанъ. Что-нибудь... ну, такъ и быть...

Бенуа. И съ виду-то онъ не болѣе, какъ злой забіяка, котораго я убилъ бы кулакомъ!..

Жанъ. Кулакомъ?... а въ самомъ дѣлѣ, попробуйте-ка!..

Бенуа. Мнѣ нейдетъ... подумаютъ, что это ревность!.. къ тому же со мною онъ не посмѣетъ.

Жанъ (*всторону*). Я знаю, кто изъ васъ не посмѣетъ!..

Бенуа (*отходитъ*). Вотъ онъ!.. смѣлѣ!.. если онъ тебя не

сильно прибѣтъ, я тебя женю! а если онъ тебѣ сломастъ что-нибудь.. я дамъ приданое!..

Жанъ. Онъ даетъ приданое! рѣшено! предаюсь въ руки морскаго чудовища!..

Бенуа. Смотри же!.. (Въ то время, какъ входитъ Пьеръ, Бенуа быстро проскользаетъ сзади его и исчезаетъ.)

IX

МАГДАЛИНА, ЖАНЪ и ПЬЕРЪ.

ПЬЕРЪ (*переходя театръ самъ съ собою*). Сержантъ Симонъ обыкновенно говаривалъ: Пьеръ Бедо! когда ты будешь считать себя обиженнымъ... всегда кури трубку — между обидой и мщеніемъ... Это дастъ тебѣ время увидѣть вещи въ настоящемъ ихъ видѣ!.. Я закурилъ трубку... и мнѣ кажется успокоился!..

Магдалина (*толкая Жана*). Ну, что-же ты?..

Жанъ. Онъ разсуждаетъ самъ съ собою; я не хочу его беспокоить!..

Магдалина. Ну, онъ кончилъ!.. ступай!

Жанъ. Но...

Магдалина. Да чтоже ты?..

Жанъ. Иду! иду!.. (*Пьеру*) А! это вы!..

ПЬЕРЪ. Да, я! молодой чибисъ!..

Жанъ. А что это такое чибисъ?..

ПЬЕРЪ. Это птица въ Египтѣ!..

Жанъ. А вы были въ Кикки?..

ПЬЕРЪ. Неможко!..

Жанъ. Вы могли бѣ тамъ и остаться — въ Кикки!..

ПЬЕРЪ (*залахиваясь*). Ахъ ты мальчишка!..

Жанъ (*въ сторону*). Сейчасъ треснетъ!

ПЬЕРЪ (*опуская руку*). Впрочемъ... ты не стоишь этого!..

Жанъ (*Магдалинѣ*). Что-же это?.. онъ не бьетъ меня?..

Магдалина. Попробуй еще... онъ не разсердился!..

Жанъ. Попытаюсь!.. (*Пьеру*) А то приходитъ сюда... Богъ знаетъ кто!.. мѣшаетъ всеобщему удовольствію...

ПЬЕРЪ. Что? что?... простофиля?...

Жанъ (*подставляя спину, быстро*). Пусть простофиля!.. а я все-таки лучше, чѣмъ какой-нибудь крокодилъ!.. или морской ракъ!.. да съ! вотъ оно что!..

ПЬЕРЪ (*поднимая руку*). Тысячу громовъ.... ахъ ты....

ЖАНЪ (*всторону*). Раздробить!... сію-минуту раздробить!...

ПЬЕРЪ. Впрочемъ, ты не стоишь этого!... (*Расхаживаетъ большими шагами.*)

ЖАНЪ (*осторожно оглядываясь*). Онъ не бьетъ меня!... трусить!... (*съ презрѣніемъ*) и хоть бы трусливъ-то человѣка (*еще съ большимъ презрѣніемъ*) а то... меня!...

МАРГАРИТА (*входя справа*). Такъ! я рѣшилась!...

ПЬЕРЪ (*увидя Маргариту*). А! наконецъ!...

МАРГАРИТА. Магдалина! Жанъ! оставьте насъ! мнѣ нужно переговорить съ г. Пьеромъ....

ПЬЕРЪ (*съ досадою потирая руки*). Да, друзья мои, уйдите отсю да!... уйдите....

МАГДАЛИНА (*тихо*). Ты хочешь остаться съ нимъ паединѣ?

ЖАНЪ. Да вѣдь опасности нѣтъ никакой!... (*подъ носъ Пьеру съ презрѣніемъ*) ну, да! опасности нѣтъ никакой!...

ПЬЕРЪ (*замахиваясь*). Тысячу демоновъ....

ЖАНЪ. (*подставляя спину*). Сейчасъ получу таску!... сейчасъ!..

ПЬЕРЪ (*беретъ его за руки и ведетъ къ двери, говоря кротко*). Ступай! ступай, мой другъ, и благословляй сержанта Симона!...

ЖАНЪ. Онъ меня не хочетъ бить! Я обокрадепъ!... (*Уходитъ съ Магдалиной.*)

X.

МАРГАРИТА и ПЬЕРЪ

ПЬЕРЪ (*съ гнѣвомъ*). Ну, красавица! теперь мы вдвоемъ!

МАРГАРИТА. Да, вдвоемъ, сударь!... только я васъ предупреждаю, что вы меня не испугаете!...

ПЬЕРЪ. Неужели?...

МАРГАРИТА. Да! я ужъ не дѣвчонка, которую вы заставляли дрожать семь лѣтъ тому назадъ!... и если вы вспыльчивы, то я еще вспыльчивѣе васъ!...

ПЬЕРЪ. Тѣмъ лучше!... я люблю, когда держать голову прямо.... это мнѣ напоминаетъ армію! нѣтъ ничего хуже трусовъ, спасающихся бѣгствомъ!...

МАРГАРИТА. Сядьте Пьеръ, и выслушайте меня!... (*Садится.*)

ПЬЕРЪ (*сидясь, всторону*). Любопытно послушать, что она станетъ разсказывать!...

МАРГАРИТА. Я хочу вамъ сказать три вещи, сударь, но общаемъ напередъ оба не выходявъ пзъ себя!...

ПЬЕРЪ. Я общаю!

МАРГАРИТА. И я тоже!

ПЬЕРЪ. Вы говорите, что три вещи?...

МАРГАРИТА. Да! первое: послѣ того, что вы сдѣлали для васъ, я никогда не имѣла намѣренія измѣнять моему общанію!..

ПЬЕРЪ. Неправда! вы лжете!...

МАРГАРИТА (*вскакивая*). Замѣьте, сударь, что я никогда не лгала!... доказательство....

ПЬЕРЪ. Доказательство... что вы выходите за другаго!..

МАРГАРИТА (*снова садится*). Потому-что васъ почитали умершимъ!...

ПЬЕРЪ. Неужели?... а мое письмо?...

МАРГАРИТА. Я его никогда не получала!...

ПЬЕРЪ. Да, вѣдь непріятное письмо бросаютъ въ огонь... и конечно!... такъ и вы бросили въ огонь!...

МАРГАРИТА (*вставая*). Я?... вы лжете!...

ПЬЕРЪ (*вставая*). Тысячу молпій!...

МАРГАРИТА (*съ гнѣвомъ*). Я ужъ вамъ сказала, что вы меня не испугаете!...

ПЬЕРЪ (*разгорячаясь*). Можетъ быть!... но я заставлю васъ молчать!...

МАРГАРИТА. Меня заставить... ну, это мы еще увидимъ.

ПЬЕРЪ. Да, заставлю!...

МАРГАРИТА. Нѣтъ! нѣтъ! нѣтъ!...

ПЬЕРЪ. Да! да! да! (*Вдругъ успокоясь и смотря на нее*). Она очень, очень интересна!...

МАРГАРИТА (*опуская глаза*). Но, кажется, мы общали не горячиться.

ПЬЕРЪ. А развѣ мы горячимся?... Кажется, я спокоенъ!...

МАРГАРИТА (*сидясь*). Сядьте-же, сударь! я еще скажу вамъ двѣ вещи.

ПЬЕРЪ (*сидясь*). Извольте! я спокоенъ!...

МАРГАРИТА. Я выходила за мужъ за другаго, потому-что не думала васъ видѣть въ живыхъ; но я честная дѣвушка, и чего-бы мнѣ не стоило — я согласна за васъ выдти!...

ПЬЕРЪ. За меня? возможно-ли? за меня!... даже я не вѣрю... повторите еще разъ!...

МАРГАРИТА (*вставая*). Я сказала, что буду вашей женой, если вы этого потребуете!...

ПЬЕРЪ. Конечно потребую!... и даже сію минуту!...

МАРГАРИТА. Но я вспыльчива... сердита!...

ПЬЕРЪ. Все равно! я добръ за двоихъ!...

МАРГАРИТА (*холодно*). Но я скажу вамъ еще одну вещь!...

ПЬЕРЪ. Что такое? что?...

МАРГАРИТА. Я люблю не васъ... а другаго!...

ПЬЕРЪ (*съ гнѣвомъ*). Другаго?...

МАРГАРИТА. И если вы меня принудите быть вашей женой... я все-таки буду его любить ...

ПЬЕРЪ. И вы осмѣливаетесь мнѣ это говорить въ глаза?...

МАРГАРИТА. Я исполнила мой долгъ, предупредивши васъ обо всемъ!...

ПЬЕРЪ (*разгорячась мало по малу*). Но вашъ Бенуа ничто иное, какъ истуканъ, не стоящій сабельнаго удара.

МАРГАРИТА. Бенуа честный человѣкъ, который меня любитъ и уважаетъ!...

ПЬЕРЪ (*съ силою*). Но я завтра-же убью вашего Бенуа!

МАРГАРИТА (*разгорячась*). И я все таки не буду васъ любить!

ПЬЕРЪ (*подходя, смотритъ пристально ей въ лицо*). Я вамъ запрещаю болѣе о немъ думать! запрещаю!...

МАРГАРИТА (*также*). А я васъ не слушаю!...

ПЬЕРЪ (*также*). А я васъ къ этому принужу! (*Беретъ ее за руку.*)

МАРГАРИТА. Я васъ презираю!...

ПЬЕРЪ (*сильно сжавъ ея руку*). Презираешь?

МАРГАРИТА (*вскрикивая*). Ахъ!...

ПЬЕРЪ (*опомнившись*). Что... тебѣ больно?

МАРГАРИТА. О, нѣтъ? нѣтъ!... ничего, сударь!

ПЬЕРЪ. О, нѣтъ, больно!... (*всторону*) И я ей угрожалъ... оскорбилъ ее!... кого же? женщину!!! это безчестно!... стыдъ тебѣ!... позоръ!... (*Надаётъ на стулъ и рыдаетъ.*)

МАРГАРИТА. Онъ плачетъ!... Пьеръ!...

ПЬЕРЪ. Прости меня. Маргарита!... прости!...

МАРГАРИТА. Бѣдняжка!... (*ему*) Успокойтесь!... это не болѣе, какъ задатокъ нашего будущаго супружескаго счастья... но я привыкну!...

ПЬЕРЪ. Нашего счастья!... не говорите о немъ болѣе!... если вы любите Бенуа... то онъ вѣроятно не такъ грубъ и вспыль-

живъ... (Вставая) Онъ, можетъ быть, не такъ спльно васъ любить, какъ я... но за то сдѣлаетъ васъ счастливѣе!...

Я васъ обидѣлъ, огорчилъ,
Я чувствую, что васъ я недостоинъ.
На женщину попалъ и оскорбилъ —
Я больше не морякъ, не воинъ...
Я снова вамъ свободу отдаю,
На вѣкъ отсюда удаляюся —
И, можетъ быть, съ врагомъ въ бою
Постылой жизни я лишуся!

(Уходитъ нальво.)

IV.

МАРГАРИТА и БЕНУА.

МАРГАРИТА (одна). Онъ согласенъ на мою свадьбу... онъ даже самъ предлагаетъ... но онъ былъ такъ печаленъ... разстроенъ... мнѣ-бы не хотѣлось видѣть его слезъ... мнѣ бы не хотѣлось, чтобъ онъ ушелъ отъ насъ.

БЕНУА (входя). Ну что, кончено?...

МАРГАРИТА (живо). О да! все должно быть кончено между нимъ и мною... и для начала надо возвратитъ ему деньги!

БЕНУА. Да, да!... надо отдать деньги!... отдайте! отдайте!...

МАРГАРИТА. Дайте ихъ мнѣ и я возвращу ему сію-же минуту!...

БЕНУА. Я долженъ дать?...

МАРГАРИТА. Разумѣется!

БЕНУА. Дать для него!... для него!

МАРГАРИТА. Вы колеблетесь!...

БЕНУА (колеблется). О нѣтъ!... но... я размышляю...

МАРГАРИТА. О! вы меня не любите, сударь!...

БЕНУА (живо). Я васъ не люблю?... Когда я отдалъ бы мою жизнь... мою кровь... (Вынимая билетъ изъ бумажника.) Вотъ вамъ 500 франковъ и чтобъ онъ не приставалъ къ вамъ!...

МАРГАРИТА. 500 франковъ... по этого...

Бенуа. Впловать! впловать!... вотъ 1000 франковъ; но чтобъ онъ убврался, не говоря ни слова!

Маргарита. Но вы хорошо знаете, чтоопъ пошелъ въ солдаты за 1500 франковъ.... чтобы дать ихъ намъ!...

Бенуа. 1500 франковъ?... пѣтъ!... не можеть быть!... ппкогда не дадутъ такую большую сумму за такого дряннаго человѣчка!..

Маргарита. Довольно, сударь!... берегите ваши деньги!... Это не онъ, а я здѣсь продаю себя!...

Бенуа. Вы.... ну, полпоте!... Я сейчасъ отдамъ все сполна!.. (даетъ ей еще билетъ и прилетъ бумажникъ.) Я ничего не хочу, кромѣ васъ, Маргарита!... (хочетъ ее обнять.)

Маргарита (тихо отталкивая его). Довольно! довольно!... оставьте меня съ ппмъ!...

Бенуа. Имепно! вы съ ппмъ поговорите, заплатите и прогоните! Провалсъ опъ сквозъ землю! я его прежде терпѣть не могъ, а теперь ненавижу въ 1500 разъ болѣе! (Уходитъ.)

ХП.

МАРГАРИТА, ПОТОМЪ ПЬЕРЪ и ЖАНЬ.

Маргарита (опустивши голову). Онъ колебался!... (молчаніе) Пьеръ, напротивъ, съ радостью отдалъ эту сумму.... не смотря ва то, что онъ продалъ свою свободу... молодость.... даже жизнь!...

Пьеръ (входя очень спокойно). Я еще покурпль трубки и успокоился! (Ей) Я пришелъ сказать вамъ мое послѣднее прости!

Маргарита. Прости!

Жань (входя съ другой стороны и тихо подхоя къ Маргаритѣ). Это я, сестрица!... Я буду защищать васъ, въ случаѣ падобности!

Маргарита (тихо). Это бесполезно!... (громко) Вы хорошо сдѣлали, что пришли, Пьеръ.... прежде, чѣмъ мы разстаетемъ навсегда....

Пьеръ (съ чувствомъ). Навсегда! (Надвываетъ свой лишокъ.)

Маргарита. Я должна вамъ отдать....

Пьеръ. Что такое?...

Маргарита. Во-первыхъ, письмо, которое умирая написала вамъ моя матушка!... оно тамъ.... (Показываетъ на столъ справа.)

Пьеръ. Это была добрая женщива!...

Отд. IX.

1/42

МАРГАРИТА. И потомъ....

БЕНУА. Потомъ.

МАРГАРИТА. Дедьси, которыми вы ее ссудили!...

ПЬЕРЪ (*разгорячась*). Деньги!... деньги!... тысячу молній!... (*сжимая кулаки*) и у васъ хватило на это духа?... (*подходя къ ней*.)

МАРГАРИТА. Пьеръ!...

ПЬЕРЪ (*вдругъ успокоясь*). Виновать!... виновать!... я сейчасъ покурю трубку и все пройдетъ!... (*цабиваетъ трубку и закуривая*) Теперь вы можете говорить... вотъ мое успокоительное лекарство! (*куритъ сильно*.)

ЖАНЪ. Вишь, какъ выпускаетъ дымъ-то!... точно труба на фабрикѣ!

МАРГАРИТА. Между нами все кончено, такъ пѣть ничего натуральнѣе, что я хочу расквитаться!...

ПЬЕРЪ (*сильно затягиваясь*). Разумѣется, пѣть ничего натуральнѣе!...

МАРГАРИТА. Такъ не угодис-ли вамъ получить?... (*даетъ билетъ*.)

ПЬЕРЪ (*взявши, грубо*). Съ удовольствіемъ!... съ удовольствіемъ.... э, да моя трубка погасла!.. (*Идетъ къ камину и раскуриваетъ трубку билетами*.)

ЖАНЪ. Что вы? что вы жгете?...

МАРГАРИТА. Что вы дѣлаете?...

ПЬЕРЪ. Что? ничего! развѣ это не бумага!... впрочемъ, успокойтесь!... вы теперь расплатились со мною!... яп, можетъ быть, вамъ угодно получить росписку?...

МАРГАРИТА. Пьеръ!...

ПЬЕРЪ. Правда, что я ничего не просилъ у вашей матушки, и даже не считалъ одолженіемъ то, что для нея сдѣлалъ!... Она хорошо знала, что за добрые поступки не платятъ и не сказала-бы, что квитъ со мной!... Она сочла-бы чѣмъ-нибудь еемъ лѣтъ изгнанія, бужды и бѣдствій!... она сказала бы: Бѣдвяжка Пьеръ, онъ ее дѣйствительно любилъ, потому что для нея бросилъ родичий кровъ, друзей, все, все, все!... по вы на это смотрите по своему.... я возвратился... вы мнѣ отдали деньги.... и мы теперь квитъ... квитъ!...

МАРГАРИТА (*очень растрогана*). Повѣрьте, Пьеръ!...

ПЬЕРЪ. Ахъ! я бы перенесъ все, кромѣ этого!... (*Швыряетъ отъ себя далеко трубку, и падаетъ передъ столомъ на стулъ, подпирая голову рука ми*.)

Жанъ (*растроганный*). Мнѣ жаль его!..

ХІІІ.

ТЪ ЖЕ. И МАГДАЛИНА.

МАРГАРИТА. Что тебѣ пужпо!... поди!... оставь меня!...

МАГДАЛИНА. Вотъ видишь ли....

МАРГАРИТА. Да что? говори скорѣй!...

МАГДАЛИНА (*тихо*). Письмо изъ арміи!..

МАРГАРИТА (*тихо*). Изъ арміи?... это вѣрно его!... подай сюда! (*береть и садится съ другой стороны.*)

МАГДАЛИНА (*тихо Жану*). Что съ нимъ?...

Жанъ. Мнѣ кажется, онъ совсѣмъ не тюлень!..

МАРГАРИТА (*читал*). Понтоны!

Жанъ и Магдалина (*съ ужасомъ*). Понтоны!... читай, читай! (*Жмутся около Маргариты.*)

МАРГАРИТА (*вполголоса, музыка подъ сурдиной*). «Моя добрая Маргарита, я могъ бы написать тебѣ равьше, но надо тебѣ сказать, что сабля одного англичанина поздоровалась съ моею правою рукой.... впрочемъ, не безпокойся, Маргарита, теперь мнѣ лучше... (Бѣдвяжка!...) «Это не все.... въ меня застѣлъ желѣзный осколокъ пивки и не хочется выдти!... но успокойся, Маргарита.... я надѣюсь возвратиться!...»

МАГДАЛИНА (*плача*). Какой отличивый человекъ!..

МАРГАРИТА. «Мы теперь на понтонахъ.... гдѣ вамъ даютъ бѣть, когда о насъ думаютъ, и не думаютъ о насъ никогда... и гдѣ насъ кормить палочными ударами, когда придетъ охота.... а охота приходитъ безпреставно!» (*Останиавливается и отираетъ слезу.*)

Жанъ (*плача*). Такъ это онъ меня по добротѣ души не породоваль!..

МАРГАРИТА. «Не скажу, чтобы я чувствовалъ себя дурно, но я скучаю по тебѣ, Маргарита!... (*отираетъ слезу*) и очень скучаю!... (Приписка.) Я оканчиваю письмо гораздо веселѣе, нежели, его пачаль, я узналъ сію минуту, что будетъ размѣнъ пльпныхъ.... и, можетъ быть, завтра же я сяду на корабль. До свиданія, Маргарита! я много страдалъ.... но за то ты будешь любить меня на землѣ, а твоя добрая мать благословлять па небесахъ!... твоей матрость Пьеръ-Бедо!» (*Отирая слезы, идетъ направо къ Пьеру*

падаетъ на колѣна и цѣлуетъ его руки) Пьеръ! Пьеръ! теперь ты самъ видишь, что я не получила твоего письма!

ПЬЕРЪ (*вставая*). Маргарита!...

Что вижу я, ты преклонила
Свои колѣна предо мной

(*Указывая на сердце*) Что, развѣ здѣсь заговорило:

Ты хочешь быть моею женой?

Не даромъ сердце спльно бьется,

Твоя рука въ моей дрожить:

Въ удѣлъ мнѣ счастье достается,

Насъ мать съ небесъ благословитъ!

Жанъ. Ура! да здравствуетъ Императоръ!...

XIV.

ТѢЖЕ И ВЕНУА.

БЕНУА. Что я вижу?... онъ ее цѣлуетъ!... она его цѣлуетъ.... они оба цѣлуются!...

ПЬЕРЪ. Я знаю, что тебѣ нужно!... мы будемъ драться!...

БЕНУА. Драться?... да развѣ я для этого далъ 1,500 франковъ?...

МАГДАЛИНА. Вамъ возвратятъ ваши 1,500 франковъ....

ПЬЕРЪ и МАРГАРИТА (*съ ужасомъ*). Возвратятъ!...

Жанъ (*поднимая обгорѣвшіе остатки*). Ну, тутъ, кажется, нечего возвращать!...

БЕНУА (*всторону*). А! онъ сжегъ ихъ! (*Вслухъ*) А! а! а! позвольте! позвольте! я согласенъ драться!

ПЬЕРЪ. Неужели?

Жанъ. Ай! ай! ай!...

БЕНУА. Я согласенъ отказаться отъ Маргариты!...

Всѣ. Неужели?!

БЕНУА. Да! когда получу мои деньги!

ПЬЕРЪ. Какъ презрѣнный?...

БЕНУА. Что-же вы хотите жениться на моей невѣстѣ, а мои деньги взять вмѣсто приданого?...

МАРГАРИТА (*тихо*). Что вы надѣлали, Пьеръ!...

ПЬЕРЪ. Я поступилъ глупо, но тѣмъ не менѣе я его убью!...

Жанъ (*поднимая остатки*). Теперь банкъ не приметъ ихъ ; скажутъ, что они очень изуродованы !..

Бенуа. И такъ выберите, сударь, или расплатитесь со мною, или я жепюсь.

Пьеръ. Ты ?

Бенуа. Заплатите и мы будемъ драться ! я насъ не боюсь и вотъ вся деревня будетъ моими свидѣтелями !.. Войдите, мои друзья, войдите....

XV.

ТѢЖЕ, КРЕСТЬЯНЕ И КРЕСТЬЯНКИ.

Бенуа. Вотъ мой свидѣтель для дуэли !

Всѣ. Для дуэли ?..

Бенуа. Кто побѣдитъ, тотъ и жевнется ! (*Вертясь передъ Пьеромъ.*) Выберите ! выберите !

Пьеръ. И нѣтъ никакого средства выдти изъ этого положенія ! А !.. такъ и быть ! я рѣшился ! (*Хочетъ уйти.*)

Маргарита. Что вы хотите дѣлать ?

Пьеръ. Маргарита ! я не могу просить, чтобъ ты меня еще дождалась.... но если ты не будешь моей женой, то вѣрно не выйдешь и за такого ничтожнаго человѣка !

Бенуа. Милостивый государь !..

Маргарита. Какое же твое намѣреніе ?

Пьеръ (*тихо*). Я опять пойду на службу !..

Маргарита. Ты ?

Пьеръ. Такъ должно, мой другъ ! прощай !.. прощай, моя бѣдная Маргарита ! Ахъ, я имѣлъ болѣе твердости, когда это дѣлалъ для твоей матери !..

Маргарита. Для моей матери !.. (*Взявши бумагу изъ ящика въ столъ.*) Ахъ ! я было и забыла.... вотъ къ тебѣ ея послѣднія строки !..

Пьеръ. Ея послѣднія строки ?.. (*Читая.*) Хорошая женщина ! она благодаритъ меня еще за то, что я для нея сдѣлалъ !.. (*перелмывая тонъ.*) И чтобъ отплатить мнѣ она заработала впродолженіе шести-лѣтъ 1,500 франковъ, которые должны быть вмѣсто приданаго !

Всѣ. 1,500 франковъ ?..

Бенуа. Что ? что онъ говоритъ ?..

Отд. IX.

ПЬЕРЪ (*перевортывая страницу вынимаетъ три билета*). 1,500 франковъ? — вотъ они!... (*Быстро оборачивается къ Бенуа, который пятится отъ него, подходитъ и бросаетъ ему билеты.*) Вотъ, возьмите ваши 1,500 франковъ?... не хотите-ли также....

БЕНУА. Нѣтъ, не хочу, не хочу, я беру деньги и извиняю!...

ПЬЕРЪ. Извиняешь?...

БЕНУА. Нѣтъ! я говорю извиняюсь! извиняюсь.... и на вашу свадьбу соглашаюсь!

ПЬЕРЪ (*грубо*). Вы очень добры!

МАРГАРИТА. А на свадьбу Жана и Магдалины?

БЕНУА (*дрожжа*). Согласенъ, согласенъ на всѣ возможныя свадьбы!

ПЬЕРЪ. И даете мнѣ приданое?...

БЕНУА. И даю мнѣ.... (*Спохватясь.*) Нѣтъ! дать мнѣ ничего не могу!

ПЬЕРЪ (*грубо*). Такъ вы не даете?

БЕНУА (*трусливо*). Даю! даю!...

ЖАНЪ. Вы не дядюшка, а родной отецъ!... позвольте, я васъ разцѣлю!

БЕНУА. Пошелъ прочь съ своими лапами!...

МАРГАРИТА. Ну, теперь мы всѣ счастливы вполне!...

10765.

